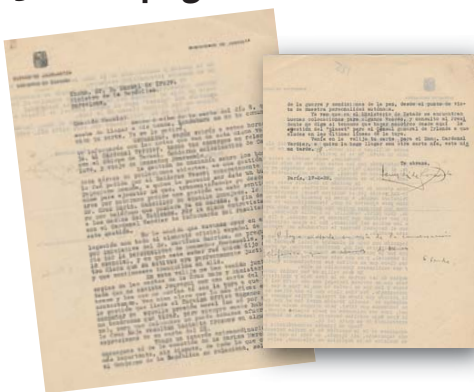




El Fondo Manuel Irujo supera ya las 30.000 páginas



El pasado 1 de enero se cumplieron treinta años del fallecimiento de Manuel Irujo Ollo, destacado político navarro, Ministro de Justicia durante la II República española y activo defensor de los Derechos Humanos. Ingresó aún joven en Eusko Ikaskuntza, a cuya Junta Permanente perteneció desde 1932 hasta 1978 en que participó en su reactivación. Por esta razón, sus herederos decidieron depositar sus archivos en la Sociedad de Estudios Vascos con el encargo de emprender la catalogación y digitalización de los mismos.

Hasta el momento se ha procedido a la digitalización de 28 cajas del total de 71 que constituyen el subfondo "Guerra y Exilio". A través de la página web de la Fundación Euskomedia (www.euskomedia.org/irujjo), ya se han puesto en Internet 30.594 páginas, lo que supone una tercera parte del total del fondo. A lo largo del año 2011 se prevé completar la digitalización y apertura en Red de la totalidad de documentos relativos a la guerra y el exilio.

Entre los documentos que componen el Fondo Irujo destacan los relativos a su actuación como ministro para humanizar las cárceles republicanas y para evitar juicios sumarísimos. De su etapa en el exilio abunda la correspondencia con figuras de la época tales como José Antonio Aguirre, Jesús Leizaola, Indalecio Prieto y otros dirigentes y personalidades políticas; también poseen interés histórico las relaciones entre los gobiernos vasco y republicano así como entre organizaciones antifranquistas del exterior y del interior.

Como complemento, en la web se puede ver un vídeo biográfico que repasa la trayectoria personal, política, diplomática y cultural de Manuel Irujo Ollo.

José Antonio Arana Martija, Eusko Ikaskuntzaren 2010eko Manuel Lekuona Saria

Musicólogo, folklorista, bibliógrafo, documentalista y euskaltzale, Arana Martija obtiene el Premio Lekuona por una vida de dedicación a la cultura vasca



Eusko Ikaskuntzak 2010eko Manuel Lekuona Saria José Antonio Arana Martijari (Gernika, 1931) ematea erabaki du, mende erdi luzean zehar izandako euskal kulturarekiko konpromiso eta lanaren onarpen gisa.

Bolara batean Frantzia herbesteartuta egon ondoren Humanitate eta Musika ikasketak egin zituen Gasteizko Seminarioan Zuzenbide eta Ekonomia Zientzietako lizentziatura lortu baino lehen. Berrogeita hamargarren hamarkadatik zenbait enpresatan egindako lanarekin batera garatu ditu musika, euskara, historia, folklore eta dokumentazio ikerketak.

XX. mendearen bigarren erdialdeko euskal musikaren ikerketa eta dibulgazioan irudi

aktiboenetakotzat jotzen da. José Antonio Arana Martijaren lana zabal da eta, zentzu askotan, oraindik gainditu gabea. Hori da 1976an argitaratu eta ondoren berrargitaratu den *Música Vasca* liburuaren kasua, tokiko musikaren historiaren inguruan egindako lehen bilduma lan global, zabal eta dokumentatua izan zen eta orain arteko bakarra da. Aipatzekoak dira baita Santa Cecilia eta Gernikako Andra Mari abesbatzen sorrera eta zuzendaritzan egindako lanak. Gainera, nabarmentzekoak dira euskal musika sistema hobetzeko egindako txostenak.

Euskaltzaindiko liburuzain 1978tik eta euskaltzain oso 1988tik, José Antonio Arana Martijak lan handia egin du dokumentalista eta

bibliografo gisa, katalogo, kantutegi eta bestelako bilduma garrantzitsuak sortuz.

Eusko Ikaskuntzako kide, Musika Saileko presidente izan zen 1987 eta 1990 urteen artean. Real Sociedad Bascongada de Amigos del País eta Eusko Ikasketen Institutu Amerikarreko kide da.

Frankismo garaian zenbaitetan kartzelara eraman zuen bere konpromiso politikoa ezin da aipatu gabe utzi. Demokrazia iristearrekin, Gernikako zinegotzi eta Bizkaiko Batzar Nagusietarako batzarkide aukeratu zuten.

Saritzat Remigio Mendiburuk sortutako brontzeko eskultura bat emango zaio sarituari oraindik zehazteko dagoen egunean egingo den ekitaldi publiko batean.

Erakunde Bizitza



(1)

zuten: Kepa Aulestia, idazlea eta artikulgilea; Joseba Arregi, irakaslea eta Kultura Sailburu ohia; Andres Urrutia, Euskaltzainburua, eta Antonio Basagoiti, Euskadiko Partido Popularreko Presidente. Muñoak euskara ondare propio eta unibertsal gisa defendatu zuen bere hitzaldian, baita elkarrekin, ideologia eta interes partikularren gainetik lan egiteko premia nabarmendu ere.

Topaketa Oñatin

Abenduaren 20an, elkartearen egiturako langileek lansauo bat izan zuten Oñatin (3). Hirigunea bisitatu eta Eusko Ikaskuntzaren historiari buruz Josu Txueka bazkideak egindako azalpen baten ondoren, 2011n abiaraztekoak diren antolaketa eta funtzionamendu jarraibide berriak azaldu zituen Unai Apaolaza zuzendari kudeatzaileak. Talde dinamika dela bide, langile taldearen parte hartzeak disfuntzio operatibo batzuk zehazteko bidea eman zuen, baita egokierak eta litzkeen hobekuntzak hautemateko ere. Gisa honetako bilera urtero egitea erabaki zen, aurrerapenak aztertu eta prozesuak gaurkotzearen.

Nekane San Miguel

Zuzenbide Saileko bazkideek Nekane San Miguel Bergaretxe lehendakari berri hautatu dute. Zuzenbidearen Lizentziaduna Deustuko Unibertsitatean, epaierako kidea da 1991 urtetik. Irakas esperientziari dagokionez, besteak beste, Zigor Kodea, Zuzenbidearen Filosofia edo Giza Eskubideen alorreko gaiak irakatsi ditu. Herritarren hizkuntza eskubideekin loturiko jardunaldi eta ikastaroetan parte hartu du eta emakumearen diskriminazioari buruzko arazoez jardun du. Bere programan "gogoetak koordinatzea" proposatzen du, bereziki Hizkuntza eta Zuzenbidea eta Giza Eskubideak gaiei buruzkoak. Era berean, *Eleria* eta *Azpilicuetan* argitalpena hobetu eta eguneratzeko asmoa du.

Nuevo horario

Las oficinas de Eusko Ikaskuntza en Bilbao, Donostia-Sebastián, Iruña-Pamplona y Vitoria-Gasteiz tienen nuevo horario de atención al público. Desde el 3 de enero están abiertas de lunes a jueves por las mañanas de 9 a 13 y de 15:30 a 17:30 horas por las tardes. Los viernes únicamente en horario de 9 a 13.

Reunión en Iruña

La última reunión del año de los órganos de gobierno de la Sociedad tuvo lugar el 16 de diciembre en Iruña. La Junta Permanente celebró sesión en el Palacio de Navarra con participación del Director General de Cultura, Pedro Luis Lozano. El Presidente del Gobierno Miguel Sanz hizo acto de presencia para saludar a los asistentes (1). José María Muñoa, en nombre de Eusko Ikaskuntza, le agradeció que tras un año sin partida presupuestaria, en 2011 la Comunidad Foral ha recuperado la subvención para el mantenimiento de las actividades en el territorio. La Junta Permanente aprobó el presupuesto de la Sociedad e hizo repaso de los proyectos y actividades para el ejercicio 2011.

Muñoa, Euskaltzaindian

Jose Maria Muñoa (2) Lehendakariak euskararen aukerak XXI. mendean gaiari buruzko gogoeta jardunaldi batean parte hartu zuen abenduaren 14an. Fundación Popular de Estudios Vascos-ek Euskaltzaindiaren Bilboko egoitzan antolatutako jardunaldi horretako hitzaldien programan, gure Lehendakariak gainera, ondoko parte hartu

Sailak

Danza de palos: artículos



El Consejo de Redacción de *Jentilbaratz. Cuadernos de Folklore* ha decidido prorrogar el plazo de presentación, y ampliar el marco temático para las propuestas de artículos destinados a un monográfico sobre danzas tradicionales con herramienta. Caben todos los enfoques siempre que guarden relación con las danzas tradicionales que se sirven de palos, bastones, makilak o herramientas similares, tanto en Euskal Herria como en el resto de la península Ibérica. Los interesados han de enviar antes del 31 de marzo de 2011 resúmenes de un máximo de 10 líneas a la dirección electrónica argit4@eusko-ikaskuntza.org. Los artículos definitivos tendrán una extensión entre 15 y 20 páginas.

Barandiaran Fundazioa

Plan Estrategikoa

Barandiaran Fundazioaren Patronatuak onartu egin zuen iragan abenduaren ohiko bere bileran, 2011-2014 Plan Estrategikoa. Oro har, Fundazioak bere fundatzailearen ondare materiala bildu, gorde, zaindu eta zabalduko du, eta baita gai ukiezinarri dagokionez ere, hau da, Jose Migel Barandiaran gizonak sustatu zituen balioak. Burutuko diren ekintzak nori zuzenduak izan

Asmoz Fundazioa

Sistemas de Información Geográfica

La Fundación Asmoz convoca el Curso de Especialización en línea sobre Sistemas de Información Geográfica (SIG). El objetivo es capacitar al alumnado a manejar documentos cartográficos utilizando herramientas de diseño asistido (AUTOCAD MAP). Durante el curso, que aúna la teoría y la práctica, se desarrollarán diversas aplicaciones referidas a aspectos medioambientales, ordenación y gestión del territorio, reconstrucción de paleopaisajes, análisis espacial... De 150 horas lectivas y seis meses de duración, el alumnado precisará de

Gazteria



Datorkigunea

El 20 de noviembre en Donostia y el 18 de diciembre en Bidart se celebraron sendos encuentros del proyecto Datorkigunea sobre juventud y participación en el que tomaron parte los 40 jóvenes involucrados. En la primera sesión se trabajó sobre la participación en los ámbitos cultural, social, económico y político. En la segunda se valoró dicha participación, y se realizó un diagnóstico de la situación, es decir, en qué áreas participa y qué medios tiende a utilizar la juventud vasca. La reunión finalizó con propuestas de nuevas líneas de trabajo dirigidas a incentivar la participación de los jóvenes.



Sariak

ENE Saria ematea



Urtarrilaren 3an, Donostiako egoitzan, komunikabide asko bertan zeudela, Sustraia-Erraok Elkarteari eman zitzaion ENE 2010 Saria. Erakunde hau 1981ean sortu zen euskara eta euskal kultura sustatzeko helburuarekin eta Parisko Eskual Etxean du egoitza. Kideen borondatezko lanean bermaturik, jarduera katalogo zabala gauzatzen du eta hiri horretako bizitzan euskal kontuak txertatzeko ikuspegia dute. Euskalduntze ikastaroak antolatzen ditu erregulartasunez.

Inigo Leturia, elkarteko Presidenteak jaso zuen saria Unai Apaolaza, Eusko Ikaskuntzako zuzendari kudeatzailearen eskutik. Jose Maria Muñoa Lehendakariak ere parte hartu zuen ekitaldian.

Rendez-vous à Baiona

Le vendredi 4 février 2011 à 17 h 30 à la Mairie de Bayonne aura lieu la remise des Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona 2010. A cette occasion, le Prix d'Honneur Culture Basque sera remis à la soprano Maite Idiriri; André Pees, ingénieur des Eaux et des Forêts, retraité recevra le Prix spécial Culture Basque, et le Prix Culture Basque sera décerné à Cendrine Lagoueyte pour sa thèse: *Usages des motifs culturels dans la construction de l'image(rie) touristique. Ongi etorri, bienvenue au Pays Basque.* L'événement est ouvert au public.

behar dituen identifikatzeko orduan, Patronatuak Euskal Herriko gizartea eta kultura mundua jarri nahi izan zuen lehen tokian. Modu praktikoago batean, Barandiaran Museoak aipatzen da Plan Estrategikoa, eta Museoarekiko egin beharreko aliantzak aztertuko dira, sakon, hurrengo hileetan. Patronatuak, azkenik, Plan Estrategikoa egiteko baliabide eta gaitasunak aztertuta, Fundazioaren ahulezia ekonomikoa azpimarratu zuen.

un ritmo de trabajo medio de unas cinco horas semanales.

Más información: <http://sig.asmoz.org>

Ingeniería Termodinámica

La Fundación Asmoz participa junto a la Universidad del País Vasco en la organización del VII Congreso Nacional de Ingeniería Termodinámica: Energía sostenible frente al cambio climático, que se celebrará en el Palacio Euskalduna de Bilbao los días 15 al 17 de junio. Las líneas de trabajo versarán sobre los siguientes temas: investigación en termodinámica y termotecnia,

investigación en motores térmicos, eficiencia energética, energías renovables y docencia-TICS. Además de las ponencias, que se publicarán en un libro tras el Congreso, se expondrán comunicaciones orales y habrá sesiones póster.

Más información: <http://cni7.asmoz.org>



Jardunaldiak

Espacios de Bilbao

Los investigadores que deseen participar en el XV Symposium de Historia de Bilbao (1) que sobre el tema "Espacio, expansión y fronteras", tendrá lugar el 6 de abril, disponen hasta el 15 de febrero para enviar título y resumen de su contribución. Los temas deberán tener relación con el espacio de Bilbao, entendiendo desde una perspectiva amplia que el espacio de una villa no se puede limitar a unos límites jurisdiccionales sino que lo construyen y cultivan los habitantes de la propia ciudad. Más en tiempos como los presentes en que los proyectos y usos de los espacios de Bilbao son fuente de reflexión y de debate.

www.eusko-ikaskuntza.org/es/cursosy jornadas

Rencontre d'historiens

Les 10 et 11 décembre, a eu lieu au Musée d'Historia de Catalunya de Barcelone la Première Rencontre 'Galeusca' d'Historiens et Historiennes de Catalunya y Países Catalanes, Euskal Herria et Galice. L'objectif était de partager des recherches et des expériences, et de promouvoir des études comparatives sur l'Histoire moderne et Contemporaine. L'organisation de l'événement était à la charge du Musée d'Historia de Catalunya et la Coordinadora de Centros de Estudios de los Países Catalanes, entre autres organismes. Du côté basque ont collaboré Eusko Ikaskuntza et la UPV-EHU, avec les docteurs Joseba Agirreazkuenaga et Josu Txueka en tant que conférenciers.

Plentzia, 1868-1936

Uztailaren 6tik 8ra, Plentziak Tokiko Historia IV. Jardunaldiak hartuko ditu. Oraingoan, Plentzia eta Uribeakosta eskualdeko Historiaren hainbat alderdi analizatzeko dira, foru erregimenaren amaieratik (1868) Gerra Zibileraino (1936). Oraingo jardunaldi hauen berritasuna zera da, aginduriko txosten eta komunikazioez gainera, aipaturiko historia esparruarekin zerkusua duten komunikazio askeak aurkeztuko direla, hainbat alderdiri buruzkoak: etnografia, biografia, ekonomia, ingurumena, etab. Komunikazio askeak hartzeko epea martxoaren 31a arte zabalik izango da Eusko Ikaskuntzaren egoitza nagusian, eta toki horretan bertan aurkeztu beharko dira 20-50 lerro bitarteko laburpenak.

www.eusko-ikaskuntza.org/au/cursosy jornadas

Camino de la Memoria

Eusko Ikaskuntza partipó con la Sociedad Cívico Cultural Landazuri en la organización de las Jornadas *Camino de la Memoria. La Guerra Civil en Álava 1936-1939*, que tuvieron lugar en diciembre en Gasteiz. Mediante conferencias y muestras artísticas se quiso acercar a la sociedad vitoriana y alavesa los últimos estudios e investigaciones en relación a «la recuperación de la memoria histórica», un tema sensible y con amplia repercusión social aunque escasamente desarrollado en territorio alavés.

Álava: Ciclo de conferencias 2011

La charla de Mónica Ibarrodo sobre el Desarrollo sostenible en Vitoria-Gasteiz abrió el 15 de diciembre el ciclo de conferencias que ha preparado la Vicepresidencia por Álava para el presente curso. En cuatro de ellas se presentarán tesis doctorales recientemente defendidas por investigadores alaveses, mientras que en otras cuatro diversos especialistas abordarán aspectos concretos de la vida alavesa y otros temas de interés más general.

Kepa Sojo:

Berlanga: Obra cinematográfica y reflejo histórico de una época

José Julián Letona:

Un vitoriano en la Academia. Pío Ballerna y su entorno familiar

María del Carmen

Basterrecha Urrusolo: Las nuevas manifestaciones de la brujería

Lucía Merino Malillos:

Nativos digitales: Una aproximación a la socialización tecnológica de los jóvenes

Raúl López Romo:

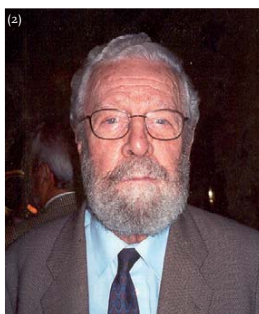
Nuevos movimientos sociales en el País Vasco de la transición (1975-1980)

Susana Conejero López:

Emociones, actitud hacia el perdón y tolerancia en un contexto de conflicto intergrupual y violencia: el caso vasco

Javier Iza-Goñola:

Las crisis económicas a lo largo de la Historia



Udalak

Zumarraga y Urretxu: Fuentes

El 17 de diciembre en la Casa de Cultura de Zumarraga se presentó el número 138 de la colección Fuentes Documentales Medievales dedicado a los *Archivos Municipales de Urretxu (1310-1516)* y *Zumarraga (1202-1518)*. Esta publicación, realizada en un marco de colaboración con ambos Ayuntamientos, permitirá conocer las bases documentales de su pasado histórico. En la rueda de prensa participaron, además de Rosa Ayerbe, coautora de la obra y directora de la colección, los representantes institucionales de Zumarraga y Urretxu, y los respectivos archiveros locales Antonio Prada y Koldo Argandoña.

Getxo: Portu Zaharra

2010. urtean Getxoko Udalak Eusko Ikaskuntzarengana jo zuen Getxoko itsas errealtateari (4) lotutako ekintza posibleak garatu asmoz, bereziki Getxo, Abra eta itsasoaren arteko erlazio aberatsaren ikur eta ordezkari den Portu Zaharrak biltzen duen ondarea balioan jartzea delarik euren asmo nagusia. Horretarako bi fase ezberdinez osatutako proiektua jarri dugu martxan. Apirilerao analisia eta diagnostikoa burutuko dira eta lan ildoen proposamena luzatuko da. Bigarren zatian berriz lan ildoen garapena eta ekintzen definizioa izango dira zereginak. Era berean itsasoarekin loturiko Getxoko ofizio garrantzitsuenak ikertuko dira.

Berriozar: Archivos

El Ayuntamiento de Berriozar ha solicitado un informe técnico sobre los fondos administrativos de carácter histórico que poseen los archivos (5) de la Cendea de Ansoain y el Concejo de Berriozar. Ambos se hallan cerrados desde 1991 tras la disgregación de la Cendea. Será el socio Pablo Orduna quien a lo largo del primer cuatrimestre del presente año ejecute el estudio previo a la valoración y a las propuestas de actuación que se recogerán en el informe definitivo.

Aramaiio: ahozko tradizioak

Eusko Ikaskuntzaren eta Aramaioko Udalaren arteko hitzarmenaren esparruan, 2008ko udazkenean beka bat eman zitzaion Arantza Ozaeta eta Divina Arriolabengoa bazkideei arabar herri horretako ahozko tradizioak biltzeko. Lehendik ipuinek soilik osaturiko bilduma egin zuten ikertzaile horiek berek, halako eran non bigarren fase honetan Aramaioko ahozko ondarearen berreskuratze lan hori zabaldu eta osatzeko asmoa zegoen. Lana jadanik amaitu izanik, eskuraturiko bideo grabazioen eta transkribaturiko elkarrizketen bolumena aski nabarmena da. Ondoko urratsean horiek hedatu eta sozializatzeari ekin behar zaio.

Hitzaldiak

Conférences 2011

Tout au long de l'année 2011, Eusko Ikaskuntza d'Iparalde a élaboré un programme de conférences ouvertes au public. La liste des thèmes et des conférenciers est la suivante:

Pierre Ainciart : *Jansenismoa Baionan XVIII. mendean*

Manex Pagola : *Euskal kultura eta europar kultura, nola biak elkarren partaide diren aspaldidanik sail ainitzetan*

Geneviève Marsan : *Colliers et sonnailles pastorales*

Jean-Claude Larronde : *Affaire Finally en Pays Basque*

Txomin Peillen : *Le protestantisme et l'érudition en Pays Basque*

Eric Dicharry : *Anthropologie de la fête au Pays Basque*

Maité Lafourcade : *La démocratie basque sous l'Ancien Régime*

Maité Lafourcade : *L'autonomie administrative d'Iparalde sous l'Ancien Régime*

François Brumont : *Le bayonnais Jean de Cheverry (vers 1495-1555) un des princes du pastel*

Frédéric Duhart : *Ogia eta taloa. Histoires parallèles du pain et de la galette de maïs en Pays Basque*

Cendrine Lagoueyte : *La construction de l'image (rie) touristique au Pays Basque Français / Iparalde*

Les deux dernières en accord avec la Mairie de Biarritz.

Argitalpenak



Musique et territoire

Musiker 17 explore les liens unissant musique et territoire, la musique apparaissant comme un marqueur culturel important pour définir un espace donné. Les différentes contributions analysent quelques-unes des évolutions que l'on peut observer : redéfinition des notions et de leurs champs d'application, instrumentalisations politiques, économiques et artistiques, agrandissement de la focale (de l'optique nationale à une perspective plus large issue de la globalisation et de l'usage des nouvelles technologies). Natalie Morel Borotra a dirigé l'édition de ce numéro.

www.eusko-ikaskuntza.org/fr/musiker

2011ko Egutegia



Industria marítima

Eusko Ikaskuntza y el Instituto Vasco de Competividad han editado el libro *Los orígenes históricos del clúster de la industria marítima en el País Vasco y su legado para el presente*. El trabajo examina cuáles son los factores históricos a los que el clúster de la industria marítima del País Vasco debe su nacimiento, cuál ha sido la evolución que ha experimentado y sobre qué factores se ha fundamentado su ventaja competitiva. Este análisis permitirá entender las ventajas competitivas actuales del clúster y valorar hasta qué punto estas ventajas son sostenibles.

2011rako ere, kalitate handiko hamahiru argazki biltzen duen egutegia kaleratu da. Irudiak Euskal Herriko 1915-1930 urte bitartean atereak. Argazkiok Eusko Ikaskuntzaren irudi funtsetatik datoz eta lekuak, gertaerak eta gizakiak irudikatzen dituzte. Duela mende bateko bizimodu eta lan moldeetarako bidaia honek aukera ematen du, urte osoan zehar, begirada itzul dezagun gure aitona-amonen eta birraitona-amonen garaietara.

Agenda

Urtarrila / Enero / Janvier

- 1-8: Tolosa.
Erakusketa: *Basatiaren beste aurpegia. Napoleonen garaiko propaganda eta kontrapropaganda*
- 13: Donostia. Batzorde Eragilea / *Comité Ejecutivo*
- 18: Gasteiz.
Hitzaldia: *Berlanga: Obra cinematográfica y reflejo histórico de una época* (Kepa Sojo)
- 22: Bilbo.
Datorkigunea programaren bilera



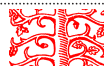
Otsaila / Febrero / Février

- 1: Gasteiz. Hitzaldia: *Pío Ballena y su entono familiar* (José Julián Letona)
- 4: Baiona.
Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona
- 15: Gasteiz.
Hitzaldia: *Las nuevas manifestaciones de la brujería (Mª del Carmen Basterrechea)*
- 17: Donostia. Batzorde Eragilea / *Comité Ejecutivo*
- 22: Gasteiz.
Hitzaldia: *Nativos digitales: Una aproximación a la socialización tecnológica de los jóvenes* (Lucía Merino)



Martxoa / Marzo / Mars

- 8: Gasteiz. Hitzaldia: *Nuevos movimientos sociales en el País Vasco de la transición (1975-1980)* (Raúl López Romo)
- 17: Baiona.
Batzorde Eragilea, Batzorde Iraunkorra / *Comité Ejecutivo, Junta Permanente*
- 29: Gasteiz. Hitzaldia: *Emociones, actitud hacia el perdón y tolerancia en un contexto de conflicto intergrupual y violencia: el caso vasco* (Susana Conejero López)



Apirila / Abril / Avril

- 6: Bilbao.
XV Symposium de Historia de Bilbao: Espacio, expansión y fronteras
- 12: Gasteiz. Hitzaldia: *Las crisis económicas a lo largo de la Historia* (Javier Iza-Goñola)
- 14: Donostia.
Batzorde Eragilea / *Comité Ejecutivo*



Maiatza / Mayo / Mai

- 19: Donostia. Batzorde Eragilea / *Comité Ejecutivo*
- 27: Donostia.
Bazkide Batzar Nagusia / *Asamblea General de Socios*



Argitaratzailea
Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia, Miraconcha, 48. 20007 DONOSTIA

Secretaría de Publicaciones
Eva Nieto

Harpidetzak
Asmoz ta jakitez etxean jaso nahi baldin baduzu, idatzi edo dei egin ezazu helbide hauetara:

Eusko Ikaskuntzako Bulego Nagusiak
Miramar Jauregia, Miraconcha, 48
20007 DONOSTIA
Tel. 943-310855
Fax 943-213956
ei-sev@eusko-ikaskuntza.org.

Arabako Bulegoa
General Alava, 5-1º
01005 GASTEIZ
Tel. 945-231552
Fax 945-4425287
gasteiz@eusko-ikaskuntza.org.

Bizkaiko Bulegoa
Pº de Uribitarte, 10, planta baja
48009 BILBAO
Tel. 94-4425287
Fax 94-4414650
bilbo@eusko-ikaskuntza.org.

Nafarroako Bulegoa
Pl. del Castillo, 43 bis, 3. D
31001 IRUÑEA
Tel. 948-222105
Fax 948-211737
iruna@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia
Astelehenetik ostegunera 9:00-13:00 eta 15:30-17:30; ostirala, 9:00-13:00.

Horario
De lunes a jueves de 9:00-13:00 y de 15:30-17:30; viernes de 9:00-13:00.

Iparaldeko Bulegoa
51 quai Jauréguiberry
64100 BAIONA
Tel. 559598290
Fax 559461844
baiona@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia
Astelehenetik ostegunera: 8:30-12:00 eta 15:00-18:00. Ostirala: 8:00-12:00.

Horario
Du lundi au jeudi: 8:30 à 12:00 et 15:00-18:00; vendredi de 8:00 à 12:00.

Argazkiak:
Eusko Ikaskuntzako Argazki Artxiboa, Euskomedia Fundazioa, 3digitala (I. Juana), Koro Muro eta Flickr

L.G.: 55-1056/92. ISSN 1133-9861
Fotokonposaketa: Ipar S.L. (Donostia)
Inprimategia: Michelena a. g. Astigarraga

www.eusko-ikaskuntza.org/eu/novedadesyagenda